ברודער מארד

העכסט אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

(פארזעצונג)

ער איז אבער ניט געשטארבן און האט ווייטער געלעבט שטיל, רואיק און צופרידען. אלע פונ'ם שלאס האבן אים געקאנט און אלע פלעגן אפט קומען צו אים, ריידן מיט אים און פארברענגען די צייט מיט אים. זאגאר דער יונגער גראף געארג און די גרעפין אליס פלעגן זייער אפט קומען צו אים און זיך אונטערהאלטן מיט אים.

איין פעלער האט געהאט דער אלטער מאן, ער האט זיך איינגערעדט, אז ער קאן דערקאנען אויפ'ן געזיכט פון א מענשן, אויב ער וועט באלד שטארבן. פילע פלעגן לאכן פון אים, די איינפאכע דינער פונ'ם שלאס אבער און די בויערן פון דארף פלעגן אים גלויבן, און זאנדערבאר ! עס האט זיך געמאכט עטלאכע מאל, אז דער אלטער קארסטען האט געטראפן. ער האט געזאגט אויף איינעם, אז ער וועט באלד שטארבן און יענער איז ווירקלאך באלד געשטארבן.

אויפ'ן צווייטן טאג נאך דער בעערדיגונג פון גראף פרעדעריק איז דער אלטער קארסטען געזעסן אין זיין שטיבל און האט געקוקט אין פענסטער, ווען די טיר האט זיך פלוצלונג געעפנט און גראף אלפרעד איז אריינגעקומען. דער אלטער מאן איז געבליבן זיצן אויף זיין ארט און האט זיך געמאכט, אז ער זעט גאר ניט, ווער עס איז אריינגעקומען.

דאס האט פארדראסן גראף אלפרעד:

— וואס איז דאס, אלטער ? — האט ער געפרעגט. — ווייסטו דען ניט, ווער עס איז אריינגעקומען אין דיין הויז ?

— איך ווייס עס זייער גוט, — האט דער אלטער געענטפערט, — איך בין אבער אלט, מיינע גלידער זיינען שוואך און איך קאן מיך ניט אויפהויבן, ווען דער ברודער פון מיין הער און פריינט, גראף פרעדעריק, איז אריינגעקומען צו מיר. גראף פרעדעריק פלעגט עס פון מיר קיינמאל ניט פארלאנגען, ווייל ער האט געוואוסט, ווי טריי איך בין אים און זיין פאמיליע.

— איך בין ניט געקומען אהער הערן אויב דו ביסט אלט צי יונג, — האט גראף אלפרעד געזאגט קורץ און שארף. איך וויל דיך עפעס פרעגן.

— פרעגט, גראף, און איך וועל אייך ענטפערן, אויב איך וועל נאך קאנען.

— זאג מיר, וואו איז אהינגעקומען דיין אייניקל דזשאן, ווילסאן ?

— צו וואס דארפט איר דאס וויסן, הער גראף ? — האט דער אלטער מאן געפרעגט אומרואיק. — וואס קימערט עס דעם שטאלצן גראף, וואס מען זעט ניט אין שלאס דעם ארימען קארליק ?

— מיין ברודער, גראף פרעדעריק, פלעגט זיך שטענדיק זארגן פאר דזשאן ווילסאן און ער האט מיך געבעטן פאר זיין טויט, אז איך זאל אויך מיך זארגן פאר דעם ארימען מענשן.

— ער האט אייך געבעטן פאר זיין טויט ? — האט דער אלטער נעפרעגט פארוואונדערט, — גראף פרעדעריק איז דאך פלוצלונג געשטארבן.

גראף אלפרעד האט געווארפן א בייזן בליק אויף דעם אלטן און האט שטאלץ געענטפערט :

— איך בין ניט געקומען אהער ריידן מיט דיר ווי אזוי מיין ברודער איז געשטארבן. איך פרעג דיך, וואו איז דיין אייניקל, דער קארליק, דזשאן ווילסאן ?

— ער איז אוועק פון דאנען, ווייל ער וויל נאך ניט שטארבן.

— דו הויבסט שוין ווידער אן דיינע נארישקייטן, אז דו ווייסט ווען א מענש דארף שטארבן ? — האט גראף אלפרעד נעפרעגט מיט א געלעכטער.

— עס זיינען קיינע נארישקייטן, — האט דער אלטער געענטפערט גראב, איך האב געוואוסט מיט נייין טאג פריער, אז מיין אלטער גוטער פריינט און הער, גראף פרעדעריק, וועט שטארבן, און איך ווייס אויך, אז דזשאן ווילסאן, וועט נאך אזוי גיך ניט שטארבן.

— איך פרעג דיך נאך אמאל וואו איז ער ? — האט גראף אלפרעד געפרעגט שטרענג.

— איך ווייס עס ניט.

— דאס קאן ניט זיין ! —האט גראף אלפרעד געשריען. — דזשאן ווילסאן איז דיין אייניקל און דו ווייסט געוויס, וואוהין ער איז אוועקגעגאנגען אדער אוועקגעפארן.

— ווען איך ווייס, וויל איך עס ניט זאגן, — האט דער אלטער געענטפערט רואיק.

— היט דיך, אלטער ! איך וועל וויסן ווי דיך צו צווינגען, דו זאלסט מיר זאגן וואו דיין אייניקל געפינט זיך.

— ניין, הער גראף, פון מיר וועט גארנישט ניט וויסן. איך וועל מיט קיינעם ניט ריידן און קיינעם ניט זאגן, וואס עס איז פארגעקומען אין שלאס טשעזוויק. די ערע פון דער פאמיליע טשעזוויק איז ביי מיר טייער, אז איך וועל גיכער שטארבן, איידער ארויסזאגן א ווארט, וועלכעס קאן מאכן שאדן פאר דער גאנצער פאמיליע.

גראף אלפרעד איז בייז געווארן, איז ארויסגעלאפן פון צימער און האט א שטארקן קלאפ געטאן מיט דער טיר.

אין א פערטל שטונדע שפעטער האט זיך די טיר פונ'ם אלטנס שטיבעלע ווידער געעפנט און די יונגע גרעפין אליס איז אריינגעקומען. זי איז צוגעלאפן צום אלטן מאן, האט אים ארומגענומען און האט אנגעהויבן צו וויינען.

— אך, גוטער, טייערער, אלטער פריינט ! — האט זי אויסגערופן, — דו פארשטייסט מיך ! דו ווייסט וועמען איך האב פארלארן ! מיין גוטער פאטער איז טויט ! — ער איז געשטארבן אזוי פלוצלונג, אז ער האט מיך אפילו ניט געזעען פאר'ן טויט, ער האט ניט גערעדט מיט מיך און האט מיך אפילו ניט געבענטשט. אך, פריינט !

זי איז געפאלן פאר'ן אלטן מאן אויף די קני, האט געלעגט איר שיינעם קאפ אויף זיין שויס און האט געוויינט ווי א קליין קינד.

— וויין, קינד, וויין, — האט דער אלטער מאן געזאגט שטילערהייט, — אזוי לאנג ווי דער מענש קאן וויינען, קאן ער נאך איבערטראגן זיינע ליידן. וויי איז דעם מענשן, וועלכער קאן שוין מער ניט וויינען.

דער אלטער מאן האט זיך אנגעבויגן צום קאפ פון דעם יונגן מיידל, האט איר א קוש געטאן אין קאפ און שווערע, הייסע טרערן האבן זיך געקייקלט פון זיין פנים אויף דעם בלאנדן קאפ פונ'ם יונגן מיידל.

די יונגע גרעפין האט זיך ענדלאך בארואיקט. טרערן זיינען א גוטער מיטל צו יעדער שמערץ און ווען מען וויינט זיך אויס פילט מען זיך פיל בעסער. אליס האט אנגעפאנגען פרעגן דעם אלטן ווי עס גייט אים און וואס ער מאכט :

— איך בין שוין עטלאכע טעג ניט געווען ביי אייך, — האט זי געזאגט, — איר זייט אויף מיר ניט בייז דערפאר, איר ווייסט דאך, אז איך האב ניט געקאנט קומען צו אייך.

— איך בין אויף דיר ניט בייז, קינד, — האט דער אלטער מאן געענטפערט, — איך ווייס אלעס. איך ווייס מער, ווי איך דארף וויסן. איך . . .

אין דער דאזיקער מינוט האט זיך די טיר געעפנט און לארד דערבי איז אריינגעקומען. קוים האט אים דער אלטער קארסטען דערזעען, איז ער געווארן אומרואיק און האט א ציטער געטאן מיט זיין גאנצן קערפער.

— דער וועט אויך באלד שטארבן, — האט דער אלטער קארסטען געזאגט ווי צו זיך אליין.

גרעפין אליס האט אבער געהערט, וואס ער האט געזאגט, און האט געוואלט אים עפעס פרעגן. זי האט עס אבער ניט באוויזן, ווייל לארד דערבי איז צוגעקומען גלייך צו איר.

לארד דערבי האט געלעבט מיט גראף פרעדעריק, ווי ברידער. עס פלעגט ניט פארגיין א טאג, ביידע פריינט זאלן זיך ניט זעען. אלע דינער פון שלאס טשעזוויק האבן געקאנט לארד דערבי. דער אלטער קארסטען האט אים געקאנט פון קינדערווייז אן, ווען גראף פרעדעריק און לארד דערבי פלעגן אים מיטנעמען אויף דעם יאגד און ער פלעגט זיי לערנען שיסן. לארד דערבי איז געווען נאר מיט עטלאכע יאר עלטער פון גראף פרעדעריק. ביידע יונגעלייט פלעגן זייער אפט עסן מיטאג ביים אלטן קארסטען. זיין טאכטער, דזשאן ווילסאנ'ס מוטער, פלעגט זיי קאכן א מיטאג, ווי די בויערן פונ'ם דארף, און דאס פלעגט זייער געפעלן ווערן די יונגעלייט.

שפעטער, ווען דער אלטער קארסטען איז שוין געווארן אזוי שוואך, אז ער האט שוין קיין ארבעט ניט געקאנט טאן און גראף פרעדעריק האט אנגעזאגט אין שלאס, אז מען זאל גיבן דעם אלטן מאן אלעס, וואס ער דארף, פלעגט ער קומען קיין טשעזוויק, פלעגט ריידן מיט דעם אלטן מאן, פלעגט זיך אונטערהאלטן מיט אים ווי אין די אמאליקע צייטן און פלעגט פארברענגען מיט אים א פאר שטונדן רען . . .

עס פלעגט זיך אמאל מאכן, אז לארד דערבי פלעגט קומען צום אלטן קארסטען מיט גראף פרעדעריק, אדער מיט גראף פרעדעריקס קינדער.

עס איז דערפאר קיין וואונדער ניט, וואס לארד דערבי איז איצט אויך געקומען באזוכן דעם אלטן מאן. ער האט געגעבן די האנט דעם אלטן קארסטען און האט ארומגענומען גרעפין אליס ווי א פאטער.

— וואס מאכט איר, אלטער ? — האט ער געפרעגט, — ווי גייט עס אייך ?

— איך דאנק אייך, לארד ! — האט דער אלטער מאן געענטפערט, — מיין צייט צו שטארבן איז נאך ניט געקומען.

לארד דערבי האט געוואוסט, אז דער אלטער מאן האט זיך איינגערעדט, אז ווען ער זעט א מענשן, קאן ער זאגן פאראויס, ווען ער וועט שטארבן. אלס העכסט געבילדעטער מאן, פלעגט לארד דערבי לאכן דערפון.

— א, איר רעדט שוין ווידער אייערע נארישקייטן ! — האט לארד דערבי אויסגערופן.

— איך רעד קיינע נארישקייטן ! — האט דער אלטער בייז געענטפערט.

— לאזט אים צורו, לארד דערבי, — האט גרעפין אליס געבעטן, — אונזער אלטער פריינט איז היינט אויפגעשטאנען אויף דער לינקער זייט.

לארד דערבי האט צורו געלאזן דעם אלטן און האט געפרעגט די גרעפין אליס. זיך שוין אביסל בארואיקט ?

— וואס מאכסטו קינד ? — .האסטו זיך שוין אביסל בארואיקט ?

גרעפין אליס האט ווידער אנגעהויבן צו וויינען און האט געפרעגט דעם לארד מיט טרערן אין די אויגן :

— וואס מאכט איר לארד ? איך האב שוין געמיינט, אז איר וועט שוין גאר ניט קומען צו אונז. איך ווייס, אז איר זייט שטענדיק געווען מיין פאטערס בעסטער פריינט, מיין פאטער איז אבער טויט, אך, לארד ! איך קאן עס גאר ניט גלויבן. איך קאן עס מיר גאר ניט פארשטעלן, אז מיין גוטער ליבער פאטער לעבט שוין ניט מער.

לארד דערבי האט זי געלאזן זיך אויסוויינען, דאן האט ער געזאגט :

— דו האסט רעכט מיין קינד, האב שוין מער ניט וואס צו טאן אין שלאס טשעזוויק, איך האב אבער היינט געמוזט קומען, ווייל איך האב עפעס צו ריידן מיט דיין אנקל, גראף אלפרעד. איך בין געווען אין שלאס און האב אים דארט ניט געטראפן, אויך האב איך ניט געזעען דיך און ניט דיין ברודער, געארג.

— און דאך זיינען מיר אלע אין דער היים, — האט גרעפין אליס געזאגט .

— ווייסטו וואס קינד ? גיי אין שלאס און זאג גראף אלפרעד, אז איך האב מיט אים עפעס צו ריידן. איך וועל דערווייל מיך אביסל אונטערהאלטן מיט אונזער אלטען פריינט. איך וועלט צוקומען.

גרעפין אליס איז אוועקגעגאנגען אין שלאס.

ווען לארד דערבי איז געבליבן אליין מיט דעם אלטן קארסטען, האט ער געזאגט צו אים :

— אלטער פריינט, דו מוזט זיך בארואיקן, וואס דער גוטער פרעדעריק איז געשטארבן. מיר זיינען דאך ניט מער ווי מענשן און אלע מענשן מוזן שטארבן.

— דאס ווייס איך זייער גוט, — האט דער אלטער געענטפערט, שטארבן מוזן אלע מענשן ; עס איז אבער שרעקלאך ווען מען קאן נאך לעבן און מען שטארבט.

— איך פארשטיי דיך ניט ! — האט דער גראף פרעדריק נאך געקאנט לעבן ?

— יא ! ווען איך זאל געווען קאנען אים ווארנען.

— דאן פארוואס האסטו אים ניט געווארנט ?

— איך אב עס ניט געקאהנט ! גלויבט מיר לארד דערבי, אז איך האב געוואוסט פריער, אז מיין גוטער הער וועט שטארבען. איך האב עס געזעען מיט נייין טעג פריער. מען לאכט מיך אבער אויס, ווען איך זאג ס. מען האלט מיך פאר א פארריקטן. זיי זאגן, אז אי דבין שוין אזוי האלט, אז איך בין אראפ פון זינען.

לארד דערבי האט ניט געוואלט זיך שפארן מיט דעם אלטן מאן. ער האט אים גוט געקאנט און האט געוואוסט, אז אין דעם דאזיקן פונקט דארף מען דעם אלטן לאזן צורו. ער האט אנגעהויבן צו ריידן וועגן עפעס אנדערש.

— מען האט מיר געזאגט, אז דיין אייניקל איז זייט אייניקע טעג פארשוואונדען געווארן פון שלאס, — האט לארד דערבי געזאגט, — ווייסטו ניט וואו ער איז ערגעץ ?

(ווייטערס קומט)

בייבי געווינט ניט אין וואג ? קוקט זיך צו צו זיין פארדייאונג

בייבים קאנען ניט געווינען אין וואג ווען זויערקייט אפפאל אין א אנגעלאדערנעם פארדייאונגס פלאץ פארמירט גאז, וואס שאפט שמערצן, פארשטאפונג און פילן שלעכט. פרואווט בלויז די מעטאדע וואס דאקטוירים אינדארסירן, און מיליאנען מוטערס ווייסן, און זעט ווי אייער בייבי פארבעסערט זיך. עטלאכע טראפנס פון ריינע־גרינציג, ניט שעדלאכע פלעטשערס קאסטאריא מאכט די סאמע שרעקעדיקע, פיבערישע בייבי אדער קינד פילען באקוועמלאך אין א מינוט. עטלאכע דאזעס און זי פארדייעט פולקאם און געווינט אין וואג ווי געהעריק. צו קויפן ריכטיקע קאסטאריא, גיט אכטונג אויף דער פלעטשער אונטערשריפט אויפן ראפער.

אוועקגערויבט א 14 יאריקע מיידל און זי גע'שמד'ט

פון לעמבערג מעלדעט מען :

אין שטעטל רודקי, ניט ווייט פון לעמבערג וואוינט א געוויסער שמעון פוקס, א גאנץ אנשטענדיקער און אנגעזעענער בירגער אין שטעטל. פוקס איז אנגעשטעלט אין רודקי ביי א דארטיקן סוחר און ער האט גאנץ נישקשה'דיק פארנסה.

פוקס האט צוויי קינדער. איינע פון די צוויי קינדער איז א פערצן יאריקע מיידל מיטן נאמען שארלאטע.

שארלאטע איז גאר א שיין מיידל, פשוט א געראטן קינד ביי אירע עלטערען. די עלטערן האבן שארלאטען ליב און זיי האלטן זי ווי אן אויג אין קאפ. שארלאטע איז א קינד מיט אלע מעלות, אין שול איז זי די בעסטע שילערן און עס איז קיין חידוש ניט, וואס די עלטערן שפיגלען זיך אין שארלאטען.

שארלאטע האט אין שטעטל געהאט אירע חבר'טעס. זי האט זיך אויך געשפילט מיט די קינדער פון די שכנים און זי אי זאויך אפט אריינגעקומען צו א שכנה מיטן נאמען בענאטאווא.

איינמאל אין דער פרי, איז פרוי פוקס ווי געוויינלאך אויפגעשטאנען פון איר בעט, געמאכט דעם פרישטיק און דאן איז זי אריינגעקומען אין דעם צימער פון איר באליבט קינד שארלאטע.

א ציטער און שרעק האט ארומגעכאפט דער פרוי פוקס, ווען זי איז צוגעקומען צום בעט פון שארלאטע. דאס בעט איז געווען ליידיק, שארלאטע איז ניט געווען.

— וואס זאל דאס באדייטן ? — האט פרוי פוקס א קלער געטאן — וואס מיין שארלאטע איז אזוי גאנץ פרי שוין אין בעט נישטא. זאל זי אפשר האבן אזוי פרי אויפגעשטאנען און זיך אוועקגעגאנגען שפילן ? זי טוט דאך דאס קיינמאל ניט.

א זעץ האט געטאן פרוי פוקס דאס הארץ און דאס גאנצע בלוט איז איר געקומען אין קאפ אריין. עפעס האט זי געפילט, אז עס איז ניט אין ארדענונג. זי האט א האסטיקן לויף געטאן צו דער שאפע און דארטן האט די פרוי פוקס באמערקט, אז עס פעלן אויך אלע קליידער פון שארלאטען.

שארלאטע, מיין געליבט קינד, וואו ביזטו ? — האט אויסגעשריען די פרוי פוקס און איז אוועקגעפאלן אין חלשות.

עס זיינען זיך צעגויפגעלאפן באלד אלע שכנים. עס איז געווארן א גוואל און א רעש אין שטעטל. דאס שטעטל איז געשטעלט געווארן אויף די פיס.

צווישן די אנגעלאפענע שכנים האט זיך אויך געפונען די בערנאטאווא. פרוי פוקס האט שרעקלאך געוויינט און ספאזמירט. אלע אנוועזנטע האבן מיט איר מיטגעוויינט. אויך די בערנאטאווא האט כלומרשט מיטגעוויינט און מיטגעפילט מיט דער אומגליקלאכער פרוי פוקס, אבער ווער האט געזאלט וויסן, אז אין דער זעלבער מינוט געפינט זיך שארלאטע באהאלטן ביי דער פרוי בארנטאווא.

די דאזיקע פויערטע האט נאך מיט א לייִנגערער צייט צוריק אנגעהויבן צו זיך פארבעטן די קליינע שארלאטע. דארטען האט מען איר אנגעהויבן איינצורעדען אז זי זאל זיך שמד'ן. מען האט איר צוגעזאגט פארשיידענע גליקן. די בערנאטאווא האט זיך אויך גענומען צו הילף איר מאן, א געוויסן טארעאוש און עפעס א קרובה רוניא. אלע צוזאמען האבן א לייִנגערע צייט איינגע'טענה'ט מיט שארלאטע'ן און איר דערציילט פארשיידענע בבא מעשיות ביז עס איז דער דאזיקער חברה געלונגען דאס קינד איבערצורעדן און זי איז אנטלאפן פון דער היים.

אין משך פון גאנצע פיר און צוואנציק שעה איז שארלאטע געווען באהאלטן ביי דער בערנאטאווא און מיט א טאג שפעטער האט מען איר אוועקגעפירט אין א דארף ניט ווייט פון רודקי. אין דארף האט שארלאטען דער דארטיקער גלח אפגע'שמד'ט.

כאראקטעריסטיש איז דאס, וואס שארלאטע פארמאגט ניט קיין איינציקע פאפיר, אפילו ניט קיין מעטריקע. זי איז נעמלאך געבארן געווארן בעת'ן קריג אין פראג, און ביז היינט האט מען איר ניט איינגעשריבן אין קיין מעטריקע אמט, און עס פרעגט זיך איצט ווי אזוי האט מען שארלאטע'ן געקאנט אפ'שמד'ן אן דאקומענטן.

שארלאטע איז פון דעם דאזיקן דארף נאכ'ן שמד אוועקגעפירט געווארן קיין פראג.

סאלאדא
טיי

סטאנדארד	נייער
בראון לייבל	געלער לייבל
70c.	60c.
א פונט	א פונט

פרעגט אייער גראסער פאר איינעם פון די דאזיקע בלענדס זיי זיינען אין א גרויסער מאס די פיינסטע וואס איר קאנט קויפן צו די דאזיקע פרייזן

דער פראדוקט פון 25 יאר פון פראגרעס

אינטערנעשאנאל טראקס

פאדערט פון אייערע טראקס וואס אייגנטימער איבער דער גאנצער וועלט קריגן פון זייערע אינטערנעשאנאלס . . . עקאנאמישע אפערירונג מיט מינימום אויפהאלט קאסטן און קיינמאל ניט־פארפעלנדיקער באדינונג.

האלט אקוראטנע קאסטן. ווייסט די פאקטן. אינטערנעשאנאל פלאטן זיינען געבוים געווארן אויף ציפערן.

פרובירט אן אינטערנעשאנאל טראק אויף אייער אייגענעם דזשאב, אויף אייער אייגענעם אופן, אויף אונזערע אויסגאבן. לאזט עס אייך ווייזן וואס עס קאן טאן.

קומט אריין און קוקט זיי איבער — איך וועט געפעלן וואס איר וועט זעען און איר וועט פארשטיין פארוואס אינטערנעשאנאל אייגנטימער גלייכן זיי אזוי.

מיר האבן א טראק צוצופאסן אייער ביזנעס
לאזט אונז דעמאנסטרירן פאר אייך

שטארקע, רוישלאזע אינדזשינס
פארשטארקטע, שטאלענע־געפרעסטע פריימס
לאנגע, אלאי־שטאלענע ספרינגס
פיר רעדער ברייקס
צוזיענדיקער אויסזעע
באקוועמלאכע קעבס
באדים פאר יעדן סארט האולינג

INTERNATIONAL
MOTOR TRUCKS

The International Harvester Co. of Canada Limited

פעקטארי ברענטשעס אין

BRANDON, MAN.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
N. BATTLEFORD, SASK.
LETHBRIDGE, ALTA.
REGINA, SASK.
SASKATOON, SASK.
SWIFT CURRENT, SASK.
VANCOUVER, B. C.
WEYBURN, SASK.
YORKTON, SASK.
WINNIPEG, MAN.

ZIG-ZAG
סיגארעט פאפיר
קיין סומע געלט קען קויפן בעסערע.
גרויסע ביכלאך פון 120 בלעטלאך.
יעצט 5c
פארמיידעט נאכמאכונג

ווי אזוי אפצוהיטן
אייער
לינאלעום

באהאנדלט אינלייד און באטלשיפ לינאלעאום מיט פייסט וועקס צו ערשט. באנייט ווען נויטיק מיט ליקוויד וועקס (צוויי אדער דריי מאל א חודש). אויף שווערע טרעפיק "ספאטס" ארום די טירן און אין פראנט פון אויוונס און סינקס, נוצט פייסט וועקס אויסשליסלאך פאר בעסערע רעזולטאטן. ערגעצן אנדערש ליקוויד וועקס. אן עלעקטריק פאלישער וואס שאפט אפ די ארבעט פון וועקסינג קאן מען רענטן אין נעענטסטע סטארס פאר צוויי דאלאר.

פרינטעד לינאלעאום, קאנגאלעאום, ניפאנסעט ראגס, א. א. וו., זאל מען צוערשט לאקירן אדער ווארנישן (א סך ווערן אזוי צוגעשטעלט) און נאכדעם געוועקסט ווי אויבן צו באשיצן דעם אויבן און האלטן עס עלאסטיש.

אונטער מייסטע צושטאנדן זאל לינאלעאום ניט געריבן ווערן. אויב איר מוזט נוצן וואסער, טוט עס לייכט מיט נאטירלאכע זייף־וואסער און טריקנט באלד אוים. די מייסטע פלארס קאנען גערייניקט ווערן, איינפאך, מיט ליקוויד וועקס און האוזהאלד אינסטיטוטס רעקאמענדירן די דאזיקע מעטאדע, פאר אייער טובה וועגן און פאר דעם לינאלעאום.

● א פולע 25 סענט פלעשל פון דזשאנסאנ'ס ליקוויד וועקס וועט געשיקט ווערן אויף דער קבלה פון 10 סענט צו דעקן פאסטעדזש און פעקינג.

S.C. JOHNSON & SON LTD.
Brantford, Canada

Branches: Winnipeg, Vancouver, Toronto, Montreal

אורטיילט פארבן דורך
רעזולטאטן

דאס נעקסטע מאל ווען איר דארפט פארבן, פרובירט דיימאנד פארבן. זעט ווי לייכט עס איז זיי צו נוצן. נאכדעם פארגלייכט די רעזולטאטן. אייער דילער וועט אייך צוריקקערן אייער געלט אויב איר זייט ניט איינשטימיק אז זיי זיינען בעסערע פארבן.

אייערע קליידער באקומען ניט יענעם איבער־געפארבטן אויסזעען פון דיימאנד פארבן; קיינע שטרייפן אדער פלעקן. בלויז א פרישער, שיינער, ליכטיקער נייער קאליר. און פאלגט נאר ווי זיי האלטן אן זייער פייגקייט אין טראגן און וואשן. זיי זיינען בעסערע פארבן ווייל זיי אנטהאלטן איבערגענוג ריכטיקע אנילינס—פון דריי ביז פינף מאל מער פון אנדערע פארבן.

דאס ווייסע פעקל פון דיימאנד פארבן איז דער אריגינעלער "אלע־צוועקן" פארב פאר יעדן און אלע סארטן מאטעריאלן. עס וועט פארבן אדער שאטירן סילק, וואל, קאטאן, לינען, רייאן אדער יעדן צוזאמענשטעל פון מאטעריאלן. דאס בלויע פעקל איז א ספעציעלער פארב פאר בלויז סילק אדער וואל. מיט דעם קאנט איר פארבן אייערע ווערטפולסטע ארטיקלען פון סילק אדער וואל מיט רעזולטאטן פארגלייכבאר צו דער פיינסטער פראפעסיאנעלער ארבעט. ווען איר קויפט —געדיינקט דאס. דאס בלויע פעקל פארבט בלויז סילק אדער וואל. דאס ווייסע פעקל וועט פארבן יעדן סארט שטאף, סילק און וואל אריינגערעכנט. אייער דילער האט ביידע פעקעדזשעס.

DIAMOND DYES

לייכט צו נוצן —— פערפעקטע רעזולטאטן
אין אלע דראג סטארס
15¢

ווארט ניט
אויף דער לעצטער מינוט
שיקט אייערע ווינטער קאוטס
צו
מאריס
דריי קלינערס
און דייערס
פאר דער בעסטער
דריי קלינינג און דייאינג סערוויס אין שטאט

און איר וועט האבן פארגעניגן צו טראגן אים א לאנגע צייט

זייט פארזיכטיק
שיקט אייער ארבעט דירעקט צו אונז. מיר האבן ניט קיין דרויסנדיקע פארטרעטער.

טעלעפאנירט 86 685

אונזער מאטא: צופרידנהייט אין באדינונג און ארבעט

MORRIS DRY CLEANERS

פייער איז א גוטער באדינער
אבער א געפערלאכער מייסטער
אזוי איז אויך מילך!
ווערט עס געפערלאך, אויב ניט ריכטיק געהענדלט.
די מאדערן דיירי
מיט איר נייער איינריכטונג און מאדערנע מעטאדן פון פאסטעריזירונג און באטלינג, פארזיכערט די דעליווערי צו אייער היים פון דער
זיכערסטער און פעטסטער מילך
טעלעפאנירט 201 101
דרייווערס אדער —
פון אונזערע
איר זייט שטענדיק וועלקאמען צו באזוכן אונזער פלענט
MODERN DAIRY LTD.
St. Boniface
"איר קאנט איפשלאגן אונזער קרים, אבער איר קאנט ניט "ביטן" אונזער מילך".